

### 국제공정무역기구 글로벌 CEO 첫 방한

국제공정무역기구 글로벌 CEO인 다리오 소토 아브릴(Dario Soto Abril)이 처음으로 한국을 방문했다. 지난 7월 16일 국제공정무역기구 한국사무소는 글로벌 CEO 방한 기념 국내 공정무역 라이선시 및 파트너사들을 초청해 라이선시 미팅 및 환영 리셉션을 개최했다. 코스타리카 대사를 비롯해 프랑스, 페루, 콜롬비아, 코스타리카, 인도네시아 대사관 관계자와 국내 공정무역 파트너사, 관련 기관 담당자 100여 명이 참석, 한국 공정무역의 현황과 전망에 대한 의견과 협력 방안을 논의했다. 이 외에도 외교부 미팅, JTBC, 조선일보 인터뷰 등의 일정을 진행했다. 국제공정무역기구의 글로벌 CEO가 한국에 방문한 것은 이번이 처음으로 한국 공정무역 시장의 중요성과 규모가 커지고 있음을 시사한다.



### Fairtrade International Global CEO visited Korea

Dario Soto Abril, Fairtrade International Global CEO, visited Korea. On July 16th, we invited Korean Fairtrade licensees and partners to hold a licensee meeting and welcome reception. About 100 representatives from Fairtrade related companies, organizations, including the Ambassador of Costa Rica, officials from France, Peru, Costa Rica and Indonesia embassies discussed and shared opinions on the status and prospects of Fair Trade in Korea. In addition to this, he had meetings with foreign ministry and interviews. This is the first time that a global CEO of Fairtrade International visited Korea, suggesting that the importance and size of the Korean Fair Trade market is growing.

## FAIRTRADE KOREA

### EBS 공감시대, 공정무역 소개

EBS 시사교육프로그램 라디오방송인 <공감시대>의 수요일 초대석에 초청받아 공정무역에 대해 소개하는 시간이 마련됐다. 최영일 평론가와 함께 진행한 본 프로그램에서는 공정무역의 정의와 역사, 대표적인 사례, 공정무역 제품을 구매할 수 있는 곳, 공정무역에 관한 다양한 이야기와 그 동안의 오해들까지 모두 풀어보는 시간이었다. 공정무역 및 국제공정무역기구 한국사무소에 대한 소개뿐만 아니라 참여 문자를 통해 청취자들의 공정무역에 대한 궁금증, 공정무역에 관한 경험, 관심 등을 그 자리에서 나눌 수 있었다. EBS <공감시대> 홈페이지에서 다시 듣기가 가능하다.



### Fairtrade Korea, EBS's radio program special guest

Mr. Jee Dong-Hoon, representative of Fairtrade Korea, was invited to EBS's radio program "Gonggam Sidae" as a special guest on July 4 to introduce Fairtrade. This program is conducted by Choi Young il, and we discussed about the definition and history of Fairtrade and exemplary cases, different products, where to buy, and misunderstandings. In addition of introducing Fairtrade and Fairtrade Korea, participants were able to share their questions about Fair Trade, experiences and interest. You can listen again on the EBS website.

## FAIRTRADE HOTEL

### 호텔에서 왜 공정무역 인증제품을 써야 할까?

국제공정무역기구 호주 & 뉴질랜드 사무소의 연구에 따르면 78%의 뉴질랜드 시민과 50%의 호주 시민들은 제품 포장이나 레스토랑, 카페 내 메뉴판의 공정무역 마크를 알아본다. 점점 더 많은 시민들이 환경에 대한 인식이 높아지면서 공정무역 인증제품은 많은 소비자들이 구매를 결정할 때 중요한 요소로 작용하고 있다. 호텔 내에서 공정무역 제품을 보면 투숙객들이 반가워하는 이유다. 호텔리어들을 위한 공정무역의 보고서에 따르면 공정무역 인증 제품을 사용하며, 공정성을 위해 노력하는 호텔이라면 직원과 투숙객 모두에게 더 의미 있을 뿐만 아니라 변화를 만드는 호텔로 인식돼 호텔 명성에 도움이 된다.



### Why should hotels consider using Fairtrade?

According to Fairtrade AU & NZ's research, 78 percent of New Zealanders and 50 percent of Australians recognise the Fairtrade symbol when they see it on product packaging or menus. With more New Zealanders and Australians becoming globally and environmentally conscious, Fairtrade products are an important aspect of many people's decision making when it comes to purchases. According to the report produced by Fairtrade for hoteliers: "Using

Fairtrade-certified products will create a name for your hotel. Not the one that is now above the door of course, but one that is recognised in the hotelier world. A hotel that represents change. A hotel that says fairness is worth the extra effort, and this is something both you and your guests will feel better for."

## FAIRTRADE PRODUCTS



### 올가홀푸드, 공정무역 유기농 바나나 판매

인간과 자연을 함께 사랑하는 로하스(LOHAS: Lifestyle of Health And Sustainability) 기업을 지향하는 풀무원의 올가홀푸드에서 공정무역 인증제품을 전격 취급하기 시작했다. 로하스 기업이라는 것은 자신의 건강과 지구 환경의 지속가능성을 함께 생각하는 의식있는 라이프 스타일을 뜻하며, 풀무원의 첨가물 원칙을 포함한 까다로운 제조 원칙들은 로하스적 가치를 지향하고 있다. 이는 곧 철저한 기준을 준수해 안전성, 신뢰성, 윤리성을 보장하는 공정무역의 정신과도 일맥상통 한다. 전국 올가홀푸드에서 공정무역인증 바나나, 커피, 쿠키를 비롯해 20여 가지 제품을 선보이기 시작했으며, 이를 통해 풀무원은 경영 전반에서 로하스적 가치를 더욱 실제적이고 혁신적으로 추구해나갈 것으로 기대된다. (올가홀푸드 [www.orga.co.kr](http://www.orga.co.kr))

### ORGA Whole Foods has launched Fair Trade certified bananas

ORGA Whole Foods, which aims to be a LOHAS (Lifestyle of Health and Sustainability) company that loves humans and nature together, has begun to deal with fair trade certified products. LOHAS means a conscious lifestyle that considers its own health and sustainability of the global environment, and the strict manufacturing principles including the Pulmuone's additive principles. ORGA Whole Foods, which has more than 100 stores in Korea, has launched Fair Trade certified bananas, coffee, cookies and more and ORGA pursue its LOHAS value through Fairtrade. (ORGA website: [www.orga.co.kr](http://www.orga.co.kr))